**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**«ХАРКІВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ»**

Кафедра ділової іноземної мови та перекладу

(назва)

«**ЗАТВЕРДЖУЮ**»

Завідувач кафедри

\_\_Антоніна БАДАН\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(ініціали та прізвище) (підпис)

«25» серпня 2022 року

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Зіставна граматика

(назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти \_\_\_\_перший (бакалаврський)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

перший (бакалаврський) / другий (магістерський)

галузь знань\_\_\_\_\_03 Гуманітарні науки\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(шифр і назва)

спеціальність \_\_\_\_\_035 Філологія\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(шифр і назва)

спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(шифр і назва)

освітня програма Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назви освітніх програм спеціальностей)

вид дисципліни \_\_\_ професійна підготовка; вибіркова \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(загальна підготовка (обов’язкова/вибіркова) / професійна підготовка (обов’язкова/вибіркова))

форма навчання \_\_\_\_\_денна\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(денна/заочна)

Харків – 2022 рік

**Обсяг дисципліни:** 5 кредитів ECTS 150 годин.

**Лекцій:** 64 години.

**Самостійна робота:** 86 годин.

**Практичних занять:** - годин.

**Форма контролю:** іспит.

**Термін викладання для освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр»:** 4 семестр.

Мова викладання: українська/англійська.

**Метою** дисципліни є огляд основних проблем морфології та синтаксису англійської мови. Вступ у теоретичні проблеми граматики здійснюється на фоні узагальненого опису основ граматичної будови англійської мови. Особлива увага приділяється спеціальним методам наукового аналізу граматичних явищ і демонстрації дослідницьких заходів на конкретному текстовому матеріалі з метою розвитку у студентів професійного лінгвістичного мислення.

Компетентності:

|  |  |
| --- | --- |
| ФК 10  ФКС10 | ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.  ФКС10. Здатність опанувати загальними принципами граматичного аналізу мови, граматичною системою англійської мови у порівнянні з українською та розуміти основні ізоморфні й аломорфні ознаки морфологічного та синтаксичного рівнів зіставлюваних мов, особливості їхнього функціонування відповідно до сфери спілкування і регістру мови. |

Результати навчання:

|  |  |
| --- | --- |
| РНС 10 | Знати загальні принципи граматичного аналізу мови, розуміти основні ізоморфні й аломорфні ознаки морфологічного та синтаксичного рівнів зіставлюваних мов, особливості їхнього функціонування відповідно до сфери спілкування і регістру мови. |

**Теми що розглядаються :**

|  |
| --- |
| 1.Grammar in the Systemic Conception of Language. |
| 2.Morphemic Structure of the Word. |
| 3.Grammatical Classes of Words. |
| 4. Noun: General. |
| 5.Verb: General. |
| 6. Non-Finite Verbs. |
| 7. Adjective. Adverb. |
| 8. Sentence: General. Communicative Types of Sentences. |
| 9. Simple Sentence. |
| 10. Constituent Structure.  11. Pragmatic structure.  12. Complex Sentence. Semi-Complex Sentence.  13. Compound Sentence. Semi- Compound Sentence. |
| 14. Sentence in the Text. |
|  |

**Форма та методи навчання**

Методи навчання:

а) за джерелом отримання повідомлень (словесні, наочні, практичні);

б) за логікою організації процесу навчання (індуктивні, дедуктивні, аналітич­ні, синтетичні, традуктивні);

в) за рівнем самостійно-пізнавальної діяльності та креативності студентів (пояснювально-ілюстративні, репродуктивні, проблемно-пошукові, частково пошукові, евристичні (дослідницькі).

При вивченні дисципліни за джерелом отримання повідомлень використовується словесний метод навчання у вигляді лекції; наочний метод шляхом ілюстрування (малюнки, схеми) та демонстрування (технічні прилади, установки). За логікою організації процесу навчання застосовується індуктивний метод та за рівнем самостійно-пізнавальної діяльності та креативності студентів пояснювально-ілюстративний метод.

Заняття для студентів проводяться українською та англійською мовою.

Методи контролю:

Система оцінювання сформованих компетенцій у студентів враховує види занять, які згідно з робочою програмою навчальної дисципліни передбачають лекційні заняття та самостійну роботу. Оцінювання сформованих компетенцій у студентів здійснюється за накопичувальною 100-бальною системою.

Контрольні заходи включають такі етапи оцінювання:

1. Поточний контроль, що здійснюється під час лекційних занять у формі двох контрольних робіт і оцінюється сумою набраних балів (максимальна сума – 40 балів, 20 балів за кожну контрольну роботу).
2. Контроль самостійної роботи, що здійснюється у формі написання тесту і оцінюється сумою набраних балів (максимальна сума – 40 балів).
3. Підсумковий контроль, що здійснюється у формі семестрового екзамену, відповідно до графіку навчального процесу (максимальна сума – 20 балів).

**РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЯКІ ОТРИМУЮТЬ СТУДЕНТИ, ТА ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ТА УМІНЬ (НАЦІОНАЛЬНА ТА ECTS)**

Таблиця 1. Розподіл балів для оцінювання успішності студента для екзамену

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Контрольна робота № 1 | Контрольна робота № 2 | Самостійна робота | Іспит | Сума |
| 20 | 20 | 40 | 20 | 100 |

Таблиця 2. Шкала оцінювання знань та умінь: національна та ECTS

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ЕСТS | Оцінка за національною шкалою |
| 90-100 | А | відмінно |
| 82-89 | В | добре |
| 75-81 | С |
| 64-74 | D | задовільно |
| 60-63 | Е |
| 35-59 | FХ | незадовільно з можливістю повторного складання |
| 0-34 | F | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

**Основна література:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1.  2.  3.  4. | Корунець І.В. Порівняльна типологія англійської та української мов. Навчальний посібник. – Вінниця. “Нова книга”, 2003 – 464с.  Гладуш Н.Ф. Теоретична граматика англійської мови в таблицях: Навчальний посібник. – Київ: ТОВ “ВТС Принт”, 2012. – 188 с.  Левицький А.Е. Порівняльна граматика англійської та української мов: Підручник. – К.: Видавничо-поліграфічний центр “Київський університет”, 2008.  Karamysheva I.Contrastive Grammar of English and Ukrainian Languages. – Vinnytsia: Nova Knyha Publishers, 2012. |

**ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ В ІНТЕРНЕТІ**

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | <http://library.kpi.kharkov.ua> |
| 2 | <http://www.nbuv.gov.ua> |
| 3 | <http://www.ukrbook.net> |
| 4 | <http://korolenko.kharkov.com> |

**Структурно-логічна схема вивчення навчальної дисципліни:**

Таблиця 3. – Перелік дисциплін

|  |  |
| --- | --- |
| Вивчення цієї дисципліни безпосередньо спирається на: | На результати вивчення цієї дисципліни безпосередньо спираються: |
| ПП8 Загальне мовознавство | ППс 8Граматичні проблеми науково-технічного перекладу |
|  |  |
|  |  |

**Провідний лектор:** доц. Дар’я КАРАЧОВА\_\_ **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

(посада, звання, ПІБ) (підпис)